

# DELITZSCHER STADTJOURNAL

Ausgabe  
15/2020  
31. Juli 2020

mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Delitzsch



## STADT DELITZSCH



### DELITZSCH AKTUELL

„Keine halben Sachen“  
Stadtwerke Delitzsch senken die  
Mehrwertsteuer

### INTERVIEW

„Diese Ferien sind überlebensnotwendig“  
Die Redaktion im Gespräch mit  
Frank Werner und Birgit Kapitza

### BAUEN/WOHNEN/EINRICHTEN

Kleiner Garten – große Wirkung:  
u.a. mit einem Buch-Tipp „Wilde Kübel“  
von Simone Kern

## Inhaltsverzeichnis

- 2 **Kolumne**  
Picknick im Barockschlossgarten
- 3 **Interview**  
„Diese Ferien sind überlebensnotwendig“  
Die Redaktion im Gespräch mit Frank Werner  
und Birgit Kapitza
- 4–5 **Delitzsch aktuell**  
– Mehrwertsteuersenkung  
– Gesprächszeit im Soziokulturellen Zentrum  
– Corona-Infos für Delitzsch
- 6–7 **KulturGuide**  
Aktuelle Veranstaltungen aus Stadt und  
Umland
- 8 **Neuerscheinung**  
Das neue Freizeit & Tourismus Journal ist  
erschienen
- 9–16 **AMTSBLATT DER GROßEN KREISSTADT  
DELITZSCH**
- 17 **Tipps**  
Burnout erkennen (Teil 2)
- 18 **Bauen/Wohnen/Einrichten**  
Kleiner Garten – große Wirkung:  
u.a. mit einem Buch-Tipp „Wilde Kübel“ von  
Simone Kern
- 19 **Trauer**  
Friedhofsgärtner: Einfühlsam, kreativ,  
naturverbunden und technikaffin

## Picknick im Barockschlossgarten

Am Sonntag, den 19. Juli, konnte man sich auf eine kleine Zeitreise in den Barock begeben. Schließlich war man eingeladen, wie die adligen Damen und Herren, sich mit einer Decke auf ein Picknick einzulassen. Neben dem kulinarischen Schmaus wurde ein Ohrenschaus serviert. Die Schüler der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ Nordsachsen kredenzt ein Violinenspiel. Wer vergessen hatte, die Picknickdecke auszubreiten oder den dazugehörigen Korb zu Hause liegen lassen hatte, kam keineswegs umsonst. Schließlich verriet der Haus- und Hofmeister Otto Erdmann von Dieskau alias Museumsleiter Jürgen Geisler allerlei Geheimnisse rund um den Barockschlossgarten in seiner Führung. Natürlich wandelte man ganz stilecht dazu in den Gewändern der Zeit (1600 bis 1770). Neben ein paar stilechten Elementen des Barocks wurde auch die Lebensfreude der Menschen vermittelt, die um ihre Vergänglichkeit wussten und gerade deshalb mit einem genussvollen Dasein dagegen hielten.

Heute sprechen wir von Achtsamkeit und benutzen Begrifflichkeiten wie „Carpe diem“ (Nutze den Tag). Jener Ausdruck stammt jedoch aus den Tagen des Barocks. Kabale und Liebe sowie die grandiosen Werke des Johann Sebastian Bachs sind mit der Zeit des Barocks verwachsen. Aber auch Kabale und Liebe, welches nicht nur im gleichnamigen Drama von Friedrich Schiller eine Rolle spielte, sondern konkret auch am Hofe des Delitzscher Barockschlosses. Das einst beliebte Reiseziel der sächsischen Fürsten verbirgt solch schaurige Geschichten und Dramen hinter seinen dicken Mauern. Wahrscheinlich haben wir die Überlieferungen der damaligen Zeit einem Hofpoet zu verdanken, die damals an Schlössern eine Modeerscheinung waren. Und während wir in unserer Kultur mit dem Tod hadern und ihn am liebsten verdrängen, wurde im Barock dessen „Dasein“ mit folgenden Ausspruch manifestiert: „Memento mori“ (Denke daran, dass du stirbst!). Ich denke, dass lässt uns den Tag doch gleich viel besser nutzen, oder?

Manuela Krause



### IMPRESSUM:

#### Delitzscher Stadtjournal

» **Herausgeber:** DRUCKHAUS BORNA | Inhaber Bernd Schneider  
Abtsdorfer Straße 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331  
E-Mail: dsj@druckhaus-borna.de | www.druckhaus-borna.de

» **Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V.i.S.d.P.)  
(Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.)

» **Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA

» **Titelbild:** Picknick im Garten des Delitzscher Barockschlosses. (Foto: Tina Neumann)

» **Fotos:** DRUCKHAUS BORNA, Marina Künzel, Stephan Flad (S. 8), Karl Zenker (S. 8), ©Zoo Leipzig (S. 8), Adobe Stock: ©fizkes (S. 4), ©DorSteffen (S. 4), Fotolia: rebecca abell (S. 6) sowie die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

» **Auflage:** 15.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

» **Laufende Ausgaben-Nummer (DSJ):** 40

Die Ausgabe 16/2020 des DSJ/DA erscheint am 14.8.2020. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am 31.7.2020.

#### Delitzscher Amtsblatt

» **Herausgeber:** Stadtverwaltung Delitzsch vertreten durch den  
Oberbürgermeister | Markt 3 | 04509 Delitzsch  
Telefon: 034202 67-0 | Fax: 034202 62-897  
E-Mail: info@delitzsch.de | www.delitzsch.de

Stadtjournal  
digital



# „Diese Ferien sind überlebensnotwendig“

Die Redaktion des Delitzscher Stadtjournal (DSJ) im Gespräch mit Frank Werner und Birgit Kapitza

## » DSJ: Das Schuljahr 2019/20 kam mit unerwarteten Herausforderungen daher. Wie haben Sie auf die Coronakrise reagiert?

Schon vor dem Shutdown nutzten die 11. und 12. Jahrgangsstufe die Schulwebsite zu Unterrichtszwecken. Unser Technik-Team, bestehend aus ehemaligen Kollegen und Schülern, hat innerhalb von 24 Stunden das System so angepasst, dass auch die Klassen 5 bis 10 den Zugang erhielten. So wurde die „Lernzeit 510“ eingeführt. Die Seite ist übersichtlich und für alle gut handhabbar. Trotz allem gab es auch Anlaufschwierigkeiten. Technische Probleme mussten bewältigt werden und Schüler aus umliegenden Dörfern hatten große Schwierigkeiten mit dem katastrophalen Netz. Zudem musste das Lehrpersonal mit der Technik vertraut gemacht werden und diese Zeit musste man einplanen.

## » Wie sieht das Hygienekonzept derzeit aus?

Wir haben das Rechtsfahrgebot der Straßenverkehrsordnung auf die Gänge und Treppen unserer Schule übertragen. Außerdem haben sich alle im Haus an ein Einbahnstraßensystem zu halten. Wir lassen Jungen und Mädchen getrennte Eingänge nutzen. Den Ausgang nutzen alle gemeinsam. Bevor die Schüler die Kursräume wechseln, müssen sie sich auf den Hof begeben. In den Hofpausen teilen sich die Schüler auf. Ein Teil verbringt die Pause vor dem Gebäude und der andere auf dem Pausenhof. Die Schüler verhalten sich unter den gegebenen Umständen sehr diszipliniert. Anfangs mussten die Anwesenheit kontrolliert, die Symptome abgefragt und die Handdesinfektion überwacht werden. Dabei waren uns die Schüler der 12. Jahrgangsstufe eine große Hilfe. Wir haben als Schule sehr gut zusammengearbeitet.

## » Wie hat sich der Schulalltag verändert?

Als Erstes durfte die 12. Jahrgangsstufe zu Vorbereitung auf die Abiturprüfungen zurückkehren. Wir hatten durch Corona die ruhigsten Prüfungszeiten überhaupt und mit den Ergebnissen sind wir in diesem Jahr sehr zufrieden. Das zeigt, dass unsere Schüler sich intensiv auf die Prüfungen vorbereitet haben. Als Nächstes kam die 11. Jahrgangsstufe. Diese wurde in zwei Schichten unterrichtet, um die Abstandsregeln zu gewährleisten. Als alle Schüler wieder zur Schule kommen konnten, mussten die Klassen in drei Schichten unterrichtet werden. Eine ganz besondere Herausforderung für die Lehrer, die den gleichen Stoff drei Mal referieren mussten. Als der Mindestabstand in Schulen gelockert wurde, konnten wir mit dem 2-Schichtensystem allen Kindern den täglichen Schulbesuch ermöglichen. Das war immer unser Ziel. Die Kinder mussten sich wieder an die Schule gewöhnen, z. B. daran, ihre Materialien oder Hausaufgaben mitzubringen.

## » Hätten Sie sich eine Unterstützung von außerhalb gewünscht?

Eine zentrale Lösung für alle Schulen wäre einfach nicht möglich gewesen. In jeder Schule herrschen andere Gegebenheiten. In manchen Schulen gehören 30 Prozent der Lehrerbelegschaft zur Risikogruppe und in anderen nur fünf Prozent. Außerdem kennt niemand die Logistik und die Struktur einer Schule besser als die Menschen, die täglich dort arbeiten. Diese Menschen erstellen die Hygienekonzepte und realisieren sie im Alleingang, so wie wir. Die Eltern hatten natürlich auch ein großes Paket zu tragen, als die Kinder zu Hause ihre Lernzeit einhalten und dazu auch motiviert werden mussten. Nun haben die Lehrer je nach Klasse 20 bis 28 Kinder, die sie motivieren müssen. Manche Eltern haben durch die Coronakrise



Fotos: Marina Künzel

*Frank Werner, Schulleiter des Christian-Gottfried-Ehrenberg-Gymnasium Delitzsch und Birgit Kapitza, Fachleiterin für Sprachen, Öffentlichkeitsarbeit und Internationale Zusammenarbeit*

die Leistung der Lehrer schätzen gelernt und anerkannt.

## » Wird es Bildungsangebote in den Ferien geben und wie wird es nach den Ferien weiter gehen?

Nein, es wird keine Angebote geben. Nach der Zeugnisübergabe ist Schluss! Und im neuen Schuljahr wird ein Regelbetrieb unter Einhaltung der Hygienemaßnahmen stattfinden. Die Reserven sind aufgebraucht. Wir haben unser Bestes getan, um den Schülern wieder einen täglichen Schulbesuch zu ermöglichen. Bei unserem Kurssystem musste für jeden einzelnen Schüler ein Weg gefunden werden, unter den gegebenen Beschränkungen seine Kurse zu besuchen. Vier Tage haben wir dafür gebraucht. Dazu kamen das Umräumen in den Klassenzimmern, die Markierung der Sitzplätze, das Setzen der Bodenmarkierungen und das Ausstatten eines jeden Klassenraumes mit Einweghandtüchern, Seife und Desinfektionsmittel. Die Leistungsgrenze ist weit überschritten. Diese Ferien sind schlicht überlebensnotwendig!

*Marina Künzel*



## » Porträts vorgestellt

Kennen Sie Menschen in Delitzsch mit außergewöhnlichen Hobbys, Begabungen oder die sich in besonderer Weise für ihre Stadt engagieren und es verdienen, auf unserer Porträtsseite vorgestellt zu werden?

## » Schicken Sie Ihre Ideen an:

*Manuela Krause* | manuela.krause@druckhaus-borna.de oder per Post an:

DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Straße 36 | 04552 Borna

# Gesprächszeit im Soziokulturellen Zentrum:

## Beratung im Diskriminierungsfall

Benachteiligung und Diskriminierung sind Themen, die nicht eine bestimmte Gruppe von Menschen betreffen. Diskriminierung kann jeden Menschen treffen. Die Gründe dafür können vielfältig sein: Alter, Geschlecht, Religion – und so Vieles mehr. Alles, was einen Menschen „anders“ macht, kann zur Ausgrenzung führen. Und dabei ist jeder anders als der Andere.

Um Menschen, die Benachteiligungen und Anfeindungen erlebt haben, eine Möglichkeit der Beratung und des gemeinsamen Gesprächs zu bieten, lädt das Soziokulturelle Zentrum im Kosebruchweg 14 am 5. August zur beratungsorientierten „Gesprächszeit“. Zu Gast sind Mitarbeitende des „Antidiskriminierungsbüros Sachsen“. In der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr nehmen sich die Beraterinnen und Berater des „Antidiskriminierungsbüros“ Zeit für Ihre Erfahrungen und beraten: Egal ob die Vermittlung an weiterführende Fachstellen oder das Zuhören – zu wissen, dass man ernst genommen wird und jemand Hilfe-

stellung geben kann, ist beruhigend. Die Formen von Diskriminierung sind vielfältig, manchmal fällt es schwer, sie als solche zu erkennen. Wichtig ist es, sie zu benennen.

Wie jeden ersten Mittwoch im Monat lädt die „Gesprächszeit“ Behörden und Einrichtungen der Region zu Beratungen in die Begegnungsstätte des Soziokulturellen Zentrums. Für Bürgerinnen und Bürger Delitzschs sollen dabei verschiedenste Themenstellungen von Berufsfindung über Wohnen bis hin zu (sozial)pädagogischen Fragestellungen aufgegriffen werden, um mit Expertinnen und Experten in angenehmer Atmosphäre ins Gespräch zu kommen. Das Angebot richtet sich an Menschen mit und ohne Migrationshintergrund und findet seit März einmal monatlich zu unterschiedlichen, behördlichen und serviceorientierten Themenstellungen statt. Das Angebot der „Gesprächszeit“ ist kostenlos.

*Dr. des. Carolin Kiehl*

## Corona-Infos für Delitzsch (Stand 17. Juli 2020)

### » Neue Corona-Schutz-Verordnung gilt ab 18. Juli

Kurz vor ihrem Inkrafttreten hat der Freistaat Sachsen die neue Corona-Schutz-Verordnung online gestellt. Sie finden die Verordnung und eine Zusammenfassung sowie die neue Allgemeinverfügung Hygiene auch auf [https://www.delitzsch.de/Corona\\_Schutz\\_Verordnung\\_ab\\_18072020](https://www.delitzsch.de/Corona_Schutz_Verordnung_ab_18072020)

Direktlink zum neuen Bußgeldkatalog des Freistaates: <https://www.coronavirus.sachsen.de/amtliche-bekanntmachungen.html#a-7199>

### » Neue Allgemeinverfügung für Kitas und Schulen gilt ab 18. Juli

Kurz vor ihrem Inkrafttreten hat der Freistaat Sachsen die neue Allgemeinverfügung für Kitas und Schulen online gestellt. Sie finden die Allgemeinverfügung und eine Zusammenfassung sowie ein Muster-Gesundheitsformular auch auf [https://www.delitzsch.de/av\\_kitas\\_schulen\\_ab\\_18072020](https://www.delitzsch.de/av_kitas_schulen_ab_18072020)

### » Freistaat Sachsen: Hilfestellungen zu Allgemeinverfügungen und Corona-Verordnungen online und telefonisch

» FAQ des Sozialministeriums (Antworten auf häufig gestellte Fragen): <https://www.coronavirus.sachsen.de/haeufige-fragen-zu-den-ausgangsbeschaenkungen-und-einschraenkungen-des-oeffentlichen-lebens-5074.html>

» Hotline des Sozialministeriums: 0800 100 0214 (Fragen zur Corona-Schutz-Verordnung sowie zur Allgemeinverfügung zur Anordnung von Hygieneauflagen: Montag bis Freitag 11 bis 15 Uhr, außer Feiertage. Fragen zu weiteren Themen: Montag bis Freitag 9 bis 16 Uhr, außer Feiertage)

### » Hinweise zur Urlaubsplanung

Das Robert-Koch-Institut weist hier die internationalen Risikogebiete aus: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)

Einreisende nach Deutschland, die sich innerhalb der letzten 14 Tage vor Einreise in einem Risikogebiet aufgehalten haben, besteht laut Sächsischer Quarantäne-Verordnung für 14 Tage die Pflicht zur Absonderung. Ausgenommen sind nach der neuesten Änderung der Quarantäne-Verordnung Personen, die über



einen ärztlichen Befund in deutscher oder in englischer Sprache verfügen, aus dem sich ergibt, dass eine molekular-biologische Testung, die in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder einem sonstigen vom Robert-Koch-Institut anerkannten Staat durchgeführt wurde, keine Anhaltspunkte für das Vorliegen einer Infektion mit dem Coronavirus SARS-CoV-2 ergeben hat. Die Testung darf höchstens 48 Stunden vor Einreise in die Bundesrepublik Deutschland vorgenommen worden sein.

Reisende aus einem besonders betroffenen Gebiet in Deutschland gelten laut dem Deutschen Städtetag nicht als ansteckungsverdächtig, soweit sie die Beschränkungen in dem besonders betroffenen Gebiet eingehalten haben.

### » Landkreis Nordsachsen: Hotline für Reiserückkehrer und Personen mit Symptomen

Wer über Atemprobleme klagt, zudem zur Risikogruppe zählt oder Kontakt mit einer nachweislich an Corona erkrankten Person hatte, muss sich telefonisch beim Gesundheitsamt des Landkreises Nordsachsen melden. Das gilt auch für Personen, die aus dem Ausland einreisen und gar keine Symptome haben. Die Corona-Hotline des Landkreises ist montags bis donnerstags 8 bis 16 Uhr und freitags 8 bis 13 Uhr telefonisch unter 03421 758-5555 und -5556 erreichbar.

*pm*

## Information zur Senkung der Mehrwertsteuer

Mit dem Konjunkturpaket wurde eine Senkung der MwSt von 19% auf 16% und von 7% auf 5% für den Zeitraum 01. Juli bis 31. Dezember 2020 beschlossen.

Für die meisten unserer Kunden zählt, dass mit Ende des Ablesezeitraums die Steuer entsteht. Da bei DERAWA die Ablesungen Dezember erfolgen, werden die Jahresrechnungen 2020 mit 5% ausgestellt. Mit den Jahresrechnungen erfolgt dann auch die Steuerkorrektur für die bereits geleisteten Abschlagszahlungen. Damit kommt der Kunde für das gesamte Jahr 2020 in den „Genuss“ des verminderten Steuersatzes.

Für Bauwasser- und Standrohrverträge erfolgte bereits der Versand von Schreiben zur Zwischenablesung 30.06. Es werden

Zwischenabrechnungen zum 30.06. mit 7% erstellt und die Anschlussrechnungen ab dem 01.07.2020 werden mit 5% berechnet. Die monatlich abgerechneten Kunden können stichtagsgenau getrennt werden.

Bei Eigentümerwechsel kommt es auf den Zeitpunkt des Eigentümerverschlebs an, ab dem 01.07.2020 werden für 2020 5 % berechnet.

Liebe Kunden, Sie müssen nichts machen und profitieren von der Steuersenkung. Eine Zählerzwischenablesung oder eine Änderung Ihres Dauerauftrages ist für die Tarifkunden nicht notwendig, da das gesamte Jahr mit 5% berechnet wird!

pm

- Anzeige -

## „Keine halben Sachen“

### Stadtwerke Delitzsch senken die Mehrwertsteuer für das gesamte Jahr 2020

Die Stadtwerke Delitzsch GmbH gibt die auf sechs Monate befristete Mehrwertsteuersenkung ab 01. Juli komplett an ihre Kunden weiter. „Wir machen hier keine halben Sachen...“, betont Stadtwerke-Geschäftsführer Dr. Robert Greb – „...und geben unseren Kunden nicht nur für sechs Monate, sondern auf das ganze Jahr 2020 den reduzierten Mehrwertsteuersatz.“

Auch für die Stadtwerke ist das ein sinnvolles Vorgehen, denn eine Abrechnung für das ganze Jahr zum reduzierten Steuersatz von 16% ist immer noch günstiger als eine Zwischenablesung der Zähler Ende Juni. Aktiv werden müssen die Kunden also nicht, die Zählerstände müssen nicht abgelesen werden und auch die Höhe der monatlichen Brutto-Abschläge ändert sich nicht, die bestehenden Daueraufträge müssen daher nicht geändert werden.

Zuviel gezahlte Beträge erstatten die Stadtwerke – wie sonst auch üblich – im Zuge der nächsten Jahresabrechnung im Januar 2021. Die Kunden profitieren also in jedem Fall von der Ersparnis. Und noch mehr: „Durch die Erweiterung auf das ganze Jahr 2020 profitieren die Kunden zusätzlich davon, dass auch Verbräuche mit der niedrigeren Mehrwertsteuer abgerechnet werden, die noch vor der Reduzierung entstanden sind sofern deren Ablese datum nach dem 30.06.2020 und vor dem 01.01.2021 liegt“. Wie der Stadtwerke-Chef erklärt, bedeute das für eine vierköpfige Familie eine Einsparung von bis zu 30 Euro.

Um den Aufwand möglichst gering zu halten, wird es keine persönlichen Kundenanschriften in dieser Sache geben, Infor-

mationen geben die Stadtwerke über ihre Internetseite bekannt. Stattdessen gilt bei der SWD auch weiterhin: Abgerechnet wird zum Jahresende. Erst mit der Jahresabrechnung im Januar 2021 wird sich also die Senkung der Mehrwertsteuer für die Stadtwerke-Kunden finanziell bemerkbar machen.

Die befristete Mehrwertsteuersenkung gilt selbstverständlich auch für alle anderen Dienstleistungen der Stadtwerke, wie zum Beispiel neue Hausanschlüsse. Diese werden in der Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember mit 16 Prozent Mehrwertsteuer abgerechnet, ausschlaggebend ist hier der Leistungszeitraum.

pm

#### » Wir sind...



...das Stadtwerk der Region Delitzsch. Wir betreiben mit 50 Mitarbeitern die Strom-, Gas- und Wärmenetze; liefern Strom, Gas, Wärme und diverse Dienstleistungen. Wir erzeugen klimafreundlichen Strom durch Kraft-Wärme-Kopplung und als Regenerative Energie (Photovoltaik). Wir geben wirtschaftliche Impulse für die gesamte Region nördlich von Leipzig. So arbeiten wir vorrangig mit ortsansässigen Unternehmen zusammen und fördern insbesondere Kinder und Jugendliche durch unsere Unterstützung von Vereinen in Sport und Kultur.



## „Service Wo Du bist...“

Unser Kundenberater **Herr Mathias Stolper** ist ab sofort wieder in und um Delitzsch für Sie da. Er nimmt sich Zeit für ein Gespräch bei Ihnen zu Hause und berät Sie gern zu unseren aktuellen Strom- und Gasangeboten.

**Vereinbaren Sie jetzt einen Termin:**

**Telefon 0176 / 10 41 55 94**

Wenn es um Energie geht, sind wir der richtige Ansprechpartner.

**kundenzentrum@sw-delitzsch.de**



» Hexen und Hexer aufgepasst!  
Ferienworkshop: Alles rund um magische Zeitgenossen ...

Neben Harry Potter gibt es Zauberschüler, die viel älter sind als er: Hexen und Hexer. Man kann sich selbst heute nicht ihrer Magie entziehen. Manch einer behauptet, dass sie unter uns leben und ganz normale Menschen sind. Im Ferienprogramm vom 10.08. bis 14.08. folgen wir auf unterschiedlichen Wegen den Spuren der Hexen und ihrer männlichen Kollegen.

In der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr können Schülerinnen und Schüler im Soziokulturellen Zentrum Delitzsch (Kosebruchweg 14) ein großes Hexenhaus bauen und ihre handwerklichen Fähigkeiten testen. Mit was das magisch-verwunschene Hexenhaus gebaut wird, könnt ihr euch überraschen lassen. Ihr könnt

weiterhin kleine, unheimliche Talismane und Zauberutensilien nähen, Hexenmasken basteln und ihr erfahrt so Manches über die Hexen ihre modernen Bräuche: von Edelsteinen, über Vollmondrituale bis hin zur Kräuterkunde.



» **Anmeldungen** sind unter der Rufnummer 034202 63764 und per Mail an [carolin.kiehl@soziokulturelles-zentrum.de](mailto:carolin.kiehl@soziokulturelles-zentrum.de) möglich.

pm

# KulturGUIDE im August

## Ausstellungen

» **Barockschloss**  
bis 2.8.

**Industriearchitektur in Sachsen – erleben – erhalten – erinnern**

Fotoausstellung

ab 2.9.

**120 – historische Objekte erzählen Museumsgeschichte**

Di.-So. von 10:00 – 17:00 Uhr, Ausstellung

## Kultur / Freizeit

» **Barockschloss, Schlossgraben**  
15.8., 16 Uhr

**BurgenLand Klänge** mit HÖReka und Gästen, Konzert

Zu erleben sind Planetengongs, Glocken, Rahmen- und Schlitztrommeln, Handpan, Didgeridoo, Alphorn, Piano, Gesang u.v.m.

» **Barockschloss, Klanggewölbe im Schlosskeller**  
15. | 12. | 19.8., 18:30 – 20 Uhr (jeden Mittwoch)

» **„Klangmeditation – in Klängen baden“** meditatives Klangkonzert  
Beginn jeweils mittwochs 18:30 und 20 Uhr. Anmeldung erwünscht.

» **Im Ziehwerk 19**  
22.8., 20 – 5 Uhr

**Alive Openair Delitzsch**

» **Marktplatz**  
20.8., 16 – 21 Uhr

» **„delitzziöser“ Abendmarkt**

» **No.2–Die Altstadtkneipe**  
4.8., 20 Uhr

**Tiefgestapelt – Kleinkunst in der Kneipe (MANFRED MAURENBRECHER – „Inneres Ausland“)**

Konzert

7.8., 20 Uhr

**Steffi Breiting – Kleine Open Air Konzerte** auf dem Kirchplatz  
8.8., 20 Uhr

**Simone Reifegerste, Joe Kucera & Vladimir Strnad – Kleine Open Air Konzerte** auf dem Kirchplatz

21.–22.8., 19 Uhr

**Open Air Whisky Tasting mit Andrea Caminacci**

» **Keine BesucherInnenbeschränkung im Barockschloss**

Im Museum Barockschloss Delitzsch gibt es keine BesucherInnenbeschränkung mehr. Weiterhin gelten vorerst noch die Hygienebestimmungen – im Barockschloss ist eine Mund-Nase-Bedeckung zu tragen und der Abstand zu anderen Gästen muss eingehalten werden.

**Ferienangebot**

Ein Angebot für alle Schulkinder in der Ferienwoche vom 10.-14.8.2020

Montag - Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr für nur 3,00 Euro pro Tag  
Anmeldung: Tel. 301866

**Wir bauen ein großes Hexenhaus**

Die Woche beinhaltet individuelle Aktionen wie:

- Bau des großen Hexenhauses
- Gipsmasken
- Kräuter-Säckchen nähen
- Hexenfinger backen
- Heilsteine ausprobieren
- Hexenhörspiel
- Räucher-Rituale

**MITTEN DRIN** Soziokulturelles Zentrum e.V.

Kosebruchweg 14 • 04509 Delitzsch • Tel. 034202 63764 • Fax 034202 63785 • www.sozio.kulturelles-zentrum.de

**Perücken Zweithaar**  
präqualifizierter Partner aller Krankenkassen

für Sie in Delitzsch-Ost  
J.-R.-Becher-Str.25  
Tel. 034202 - 64695

**LA BELLE**

## Aus der Region

## » Bad Düben, Evangelische Stadtkirche St. Nikolai

31.7., 19:30 Uhr

**Fermate – Innehalten zum Monatsende** mit Anna Hermann (Cello) und Johannes Krahl (Orgel), Eintritt frei, um eine Spende wird gebeten

## » Torgau, Schloss Hartenfels

Treffpunkt Kasse Flügel D, Anmeldung unter 03421-7581054 oder [info@schloss-hartenfels.de](mailto:info@schloss-hartenfels.de)

4.8., 11 Uhr | 28.8., 13 Uhr

**Familien-Ferienprogramm: Tafeln wie die kleinen Fürsten**

Wer wollte sich nicht schon immer mal fühlen wie eine echte Prinzessin oder ein wahrer Prinz? Ausgestattet mit Renaissancekostümen (für Kinder und Erwachsene) und Requisiten spielen die Kinder eine höfische Tafelzeremonie nach. Ein Rundgang durch die Ausstellung und Bastelangebote für die ganze Familie runden den Besuch ab. Das Angebot richtet sich an Ferienkinder von 6 bis 11 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen.

5.8., 11 Uhr

**Schlosserlebnis für die Jüngsten – ungeahnte Spielmöglichkeiten**

Bevor die Kinder eine sehr besondere und altherwürdige Spielmöglichkeit auf dem Schlosshof nutzen, dürfen sie ihr neues Spielzeug selbst herstellen. Mit einer oder zwei bunten Murmeln aus Wollfilz in der Hand geht es dann auf Erkundungstour: Viele wundersame Wesen und unbesiegbare Helden bewachen den Spielort, aber sie können kein Kind davon abhalten, den Gipfel zu erreichen! Das Angebot richtet sich an Kinder von 5 bis 9 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen.

7.8., 13 Uhr | 25.8., 11 Uhr

**Bärenhatz und Jägerinnen**

Warum und seit wann hat Schloss Hartenfels einen Bärengraben? Die Ferienkinder gehen auf Entdeckungstour durch das Schloss und seine Ausstellungen, lernen die Tiere und Natur Sachsens vor 500 Jahren kennen – und Kurfürstin Sibylle als leidenschaftliche Jägerin. Zum Abschluss dürfen sie sich selbst mit der Armbrust ausprobieren und ein kleines Souvenir mitnehmen. Das Angebot richtet sich an Ferienkinder von 6 bis 12 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen.

26.8., 11 bis 14 Uhr oder 27.8., 13 bis 16 Uhr

**Festung, Glaube, Macht und Kriege (Lehrerfortbildung)**

In der Fortbildung können Lehrerinnen und Lehrer die Materialien und Workshops des Vermittlungsangebotes auf Schloss Hartenfels selbst ausprobieren – und entdecken in einem dialogischen Rundgang durch die Ausstellungen die vielfältigen Vermittlungsansätze und Möglichkeiten, die das Denkmal Schloss Hartenfels für den sächsischen Lehrplan bietet.

Termin- und Programmänderungen vorbehalten.

Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht.



**WELTGESCHICHTE  
FÜR KIDS**

Entdecken Sie unser  
**Familien-Ferienprogramm!**  
[www.schloss-hartenfels.de](http://www.schloss-hartenfels.de)  
f schlosshartenfels

 **SCHLOSS  
HARTENFELS**  
TORGAU/ELBE

» Ferienprogramm und Lehrerfortbildung auf  
Schloss Hartenfels

Eingangsporta (Foto: Andreas Franke)

Ob Bälle filzen, Armbrust schießen oder Prinzessin spielen – mit spannenden Angeboten lockt Schloss Hartenfels in den nächsten Wochen Familien mit Kindern von 5 bis 12 Jahren nach Torgau. Zusammen erkunden die Ferienkinder bei geführten Rundgängen das Schloss, bevor sie sich selbst aktiv ausprobieren dürfen. Die Programme widmen sich verschiedenen Themen rund um das kurfürstliche Leben in der Renaissance – von der Jagd bis hin zu den Tischsitten.

Konzipiert und vermittelt werden die pädagogischen Angebote von Kulturwissenschaftlerin Claudia Kurzweg: „Bei der Entwicklung der neuen Programme bin ich vom authentischen Objekt ausgegangen – von Spuren am Schlossgebäude oder von Exponaten in den Ausstellungen. Über die gemeinsame Spurensuche und die Frage, wie diese entstanden sein könnten, wird Geschichte für Kinder erlebbar und im praktischen Teil dann auch greifbar.“ Für eine angenehme Spiel- und Lernumgebung sorgen dabei die neuen Pädagogikräume im Flaschenturm von Schloss Hartenfels. Ab dem neuen Schuljahr werden zudem für alle Altersstufen und Schularten die Vermittlungsangebote deutlich erweitert. Diese sind auf die Anforderungen des sächsischen Lehrplans zugeschnitten und können individuell auf eine gewünschte Fächeranbindung ausgerichtet werden. „Die Vielfalt der Themen, die sich aus dem Denkmal Schloss Hartenfels ableiten lassen, ist enorm. Ob Tier- und Pflanzenkunde, die chemische Zusammensetzung von Pigmenten oder sportliches Armbrustschießen – für so manchen abstrakten Lehrinhalten finden sich hier interessante Praxisbezüge“, so Claudia Kurzweg. Speziell für Lehrerinnen und Lehrer gibt es am 26. und 27. August 2020 jeweils eine vom Sächsischen Kultusministerium anerkannte Fortbildung unter dem Titel „Festung, Glaube, Macht und Kriege“. Dabei können die Pädagogen die Angebote selbst ausprobieren – so zum Beispiel das Nassfilzen, Armbrust schießen oder die Herstellung von Temperafarben aus Pigmenten wie zur Zeit Lucas Cranachs. Auch der Museumkoffer wird

vorgestellt: Unter dem Motto „Museum begegnet Schule“ besucht Claudia Kurzweg nach Absprache die Klassen direkt in den Schulen – mit einem großen Koffer Material zum Ausprobieren. Das Angebot wurde zusammen mit Lehrerinnen und Lehrern erarbeitet und kann einen Ausflug auf Schloss Hartenfels vorbereiten oder auch ersetzen. Ein dialogischer Rundgang durch die im Frühjahr 2020 um das Thema „Festung Torgau“ erweiterte Ausstellung „Standfest. Bibelfest. Trinkfest.“ und die Ausstellung „Torgau. Residenz der Renaissance und Reformation“ rundet die Fortbildung ab.

pm

Vermittlerin Claudia Kurzweg (Foto: LZJ/Wolfgang Sens)

# Das neue Freizeit & Tourismus Journal ist erschienen

Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Anfang Juli erschien die aktuelle Ausgabe des FREIZEIT & TOURISMUS Journal für den Landkreis Leipzig, welches für unternehmungslustige „Einheimische“ oder entdeckungsfreudige Besucher über Veranstaltungen und Freizeitangebote sowie

die Entwicklung der Region des Landkreis Leipzig und seiner näheren Umgebung berichtet. Mit dem Innenteil KULTUR-ENTDECKER verpassen Sie keine wichtige Veranstaltung. Sie erhalten das Journal in Tourist- und Stadtinformationen, Stadt-

verwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels – an insgesamt 800 Verteilstellen in der Region.

Die Onlineausgabe finden Sie im Web unter [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de).

» **Wassersport, Familienspaß & Eventlocation by ALL-on-SEA**

» **Delitzsch – die grüne Oase vor den Toren Leipzigs**

» **Zoo Leipzig – Der Natur auf der Spur; Mit der Rasselbande nach Afrika**



An der Schladitzer Bucht nördlich von Leipzig finden Sie einen Ort für Entspannung, Erholung und jede Menge Wassersport. Verschiedene Übernachtungsmöglichkeiten, ein ganzjähriges Restaurant „LEVANTE“, Segeln, Windsurfen, Stand-Up-Paddling, Kitesurfen, Tauchen und Deutschlands größter Wasser-Fun-Park laden zum Entdecken ein. Neben den Wassersportangeboten stehen ein Radverleih, Beachvolleyballfelder, Outdoorfitnessparcours und ein 8,5 km langer Seerundweg zur Verfügung. Zudem können verschiedene Eventflächen, Grillstellen und Veranstaltungspakete für Firmen-, Privat- oder Weihnachtsfeiern gebucht werden ...

Im Sommer einen Ausflug nach Delitzsch machen? Ja, warum denn nicht! Die grüne Stadt mit dem historischen Herzen liegt inmitten von idyllischen Seenlandschaften. Erleben Sie die Vielseitigkeit und Kraft der Natur in geschützten Landschaftsgebieten mit vielen Tier- und Pflanzenarten. Besonders beliebt bei den Gästen sind ausgedehnte Spaziergänge, Naturbeobachtungen, Biken und Joggen oder die zahlreichen Wassersportangebote. Delitzsch ist bekannt für die schöne Altstadt und die beeindruckende Wehranlage. Von der barrierefreien Promenade aus sind u.a. das prachtvolle Barockschloss, die beiden hohen 600 Jahre alten Stadttürme und die Postmeilensäule zu entdecken ...

Wir freuen uns, unseren Besuchern wieder das Gesamterlebnis Zoo bieten zu können, wenn auch nach wie vor die allgemeingültigen Hygiene- und Abstandsregeln Bestand haben“, so Zoodirektor Prof. Jörg Junhold. Der tierische Nachwuchs hat sich in der Covid-19-bedingten Schließzeit prächtig entwickelt. Allen voran das Löwen-Trio Mateo, Hanna und Elsa, das gut behütet von Vater Majo täglich auf der Löwensavanne Makasi Simba auf Entdeckungstour geht. Am 1. Mai sorgte Schimpansenweibchen Fraukje (44) für das 22. Gruppenmitglied bei den Schimpansen. Überhaupt kann sich der Zoo Leipzig in diesen Zeiten in allen Bereichen über die jungen Wilden freuen ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 5 des aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal 3/2020.)*

*(Lesen Sie weiter auf Seite 6 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal 3/2020.)*

*(Lesen Sie weiter auf Seite 10 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal 3/2020.)*



# AMTSBLATT

## der Großen Kreisstadt Delitzsch

Ausgabe  
15/2020  
31. Juli 2020



## 111 Bäume für die Region

Die Stadt Delitzsch und die Gemeinde Rackwitz haben im "Ideenwettbewerb Mitmach-Fonds Sachsen" 30.000 Euro für Pflanzung und Pflege von 111 Bäumen erhalten. Die Stadt Delitzsch darf über 20.000 Euro des Preisgeldes verfügen.

In der öffentlichen Sitzung des Technischen Ausschusses am 4. August 2020 um 17 Uhr im Rathaussaal stellt die Stadtverwaltung ihre Pläne für die Orte und Arten der Baumpflanzungen vor.

Informationen online auf  
[www.delitzsch-baut.blospot.de](http://www.delitzsch-baut.blospot.de)



Not- und Bereitschaftsdienste

# Wo finde ich Hilfe? Zeitraum vom 31. Juli bis 16. August 2020

## Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Hausbesuche vom 31.7. bis 16.8.2020

<b>Montag, Dienstag, Donnerstag</b>	<b>19 bis 7 Uhr</b>
<b>Mittwoch und Freitag</b>	<b>14 bis 7 Uhr</b>
<b>Sonabend, Sonntag/Feiertag</b>	<b>7 bis 7 Uhr</b>
einheitliche Rufnummer der Leitstelle:	<b>116 117</b>
Rufnummer für Krankentransporte:	<b>0341 19222</b>
Die <b>Portalpraxis</b> für den ambulanten Bereitschaftsdienst im <b>Krankenhaus Delitzsch, Dübener Straße</b> , ist wie folgt geöffnet:	
Mittwoch und Freitag	von 14 bis 19 Uhr
Sonabend, Sonntag, Feiertage/Brückentage:	von 9 bis 19 Uhr
Außerhalb dieser Zeiten erfolgt Vermittlung über die:	116 117

## Zahnärztlicher Notfalldienst

Die diensthabenden Zahnarztpraxen (in Leipzig) für den zahnärztlichen Notfalldienst **montags bis freitags** können Sie auf der Homepage [www.zahn-aerzte-in-sachsen.de](http://www.zahn-aerzte-in-sachsen.de) unter Patienten > Notfalldienst > D (Delitzsch) erfahren.

## Zahnärzte-Wochenenddienst für Delitzsch

(von 9 bis 11 Uhr)

1./2.8.2020	BAG Dr. med. Rainer Pertzsch, Stephan Pertzsch Tel. 03423 7003837 Walter-Stöcker-Str. 9, 04838 <b>Eilenburg</b>
8./9.8.2020	Praxis Dr.med.dent. Stephan Feistel Tel. 034202 52738 Eilenburger Str. 65, 04509 <b>Delitzsch</b>
15./16.8.2020	Praxis Grit Essig Tel. 034202 55137 Elberitzstr. 5, 04509 <b>Delitzsch</b>

## Augenärztlicher Notdienst

über die bundeseinheitliche Rufnummer (Leitstelle) **116 117** erfragen!

## Apotheken-Notdienst Stadt Delitzsch

**Montag bis Freitag und Samstag** von 20 Uhr bis 8 Uhr des Folgetages. **Bis 20 Uhr übernimmt immer die Apotheke im Kaufland den Dienst (auch samstags)**. Ab 20 Uhr übernimmt dann die dienstbereite Apotheke (siehe unten!) **sonntags und feiertags** von 8 bis 8 Uhr des Folgetages.

31.7.	Adler-Apotheke Markt 5, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 601503
1.8.	Kaufland-Apotheke Sachsenstraße, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 346898
2.8.	Mc Medi-Apotheke Eilenburger Str. 39, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 58870
3.8.	Domos-Apotheke Eisenbahnstraße 27, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 363560
4.8.	Phönix-Apotheke Ludwig-Jahn-Str. 4 (MVZ), 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 7590
5.8.	Herz-Apotheke Hauptstraße 13, 04519 <b>Rackwitz</b> , Tel. 034294 72112
6.8.	Rosen-Apotheke Eilenburger Str. 25/27, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 53113
7.8.	Linden-Apotheke Glesien Lindenstraße 10, 04435 <b>Schkeuditz</b> , Tel. 034207 70267

8.8.	Rotkäppchen Apotheke Beerendorfer Str. 49, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 51463
9.8.	Wappen-Apotheke Schäfergraben 5A, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 602712
10.8.	Apotheke Krostitz Bahnhofstraße 1e, 04509 <b>Krostitz</b> , Tel. 034295 72105
11.8.	Ost-Apotheke Joh.-R.-Becher-Str. 21, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 645953
12.8.	Adler-Apotheke Markt 5, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 601503
13.8.	Apotheke Zschortau Lindenstraße 1a, 04519 <b>Rackwitz</b> , Tel. 034202 92231
14.8.	Kaufland-Apotheke Sachsenstraße, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 346898
15.8.	Mc Medi-Apotheke Eilenburger Str. 39, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 58870
16.8.	Domos-Apotheke Eisenbahnstraße 27, 04509 <b>Delitzsch</b> , Tel. 034202 363560

## Tierärztereitschaft

*Bitte beachten Sie, dass während des tierärztlichen Bereitschaftsdienstes eine Notdienstgebühr von 50,00 Euro und der doppelte Gebührensatz erhoben werden!*

## Tierärztereitschaft am 1. und 2.8.2020

**Schkeuditz: Dr. Eva Langhammer, Äußere Leipziger Str. 26**  
Tel. 034204 69186, Fax: 034204 69294

## Tierärztereitschaft am 8. und 9.8.2020

**Glesien: TÄ Daniela Mäder, Lindenstraße 3**  
Handy: 0173 2909187

## Tierärztereitschaft am 15. und 16.8.2020

**Döbernitz: TÄ Diana Frisch, Schulgasse 2**  
Handy: 0163 7820563  
Bitte nur mit telefonischer Vorabsprache!

## Fundtiere

Fundtiere in dringenden Fällen Tag und Nacht während der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch: 034202 670 (Zentrale)  
außerhalb der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch: 034202 660 (Polizeirevier)

## Not- und Bereitschaftsdienste für Havariefälle

Störungsdienst der Stadtwerke Delitzsch GmbH (24 h) (Netzgebiet der Stadt Delitzsch)	<b>034202 65666</b>
<b>Elektroenergie</b>	<b>034202 65777</b>
<b>Gas/Wärme</b>	
Störungsdienst des ZV DERAWA	
<b>Trinkwasserversorgung</b>	<b>0162 2768999</b>
Störungsdienst des Abwasserzweckverbandes Delitzsch	
<b>Abwasser</b>	<b>034202 347922</b>

<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr/Rettungsdienst</b>	<b>112</b>

## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur Sitzung des Technischen Ausschusses

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
die nächste planmäßige Sitzung des Technischen Ausschusses findet am **Dienstag, dem 4. August 2020**, um 17:00 Uhr im Rathaus Delitzsch, Markt 3, Sitzungssaal statt. Dazu möchte ich Sie recht herzlich einladen.

#### Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- I. Eröffnung der Sitzung und Feststellen der Beschlussfähigkeit durch den Vorsitzenden
- II. Verschiedenes

1. Vorstellung des Projektes aus dem Wettbewerb Sächsischer Mitmachfonds, 111 Bäume für die Region, Ausführungen durch die SGD
  2. Vorstellung Generalentwässerungsplan durch den AZVD
- Es schließt sich eine nicht öffentliche Sitzung an.

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Manfred Wilde  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Auslegung des Entwurfes des Bebauungsplanes Nr. 36 „Delitzscher Auenhöfe“ mit Begründung

### gemäß § 3 (1) BauGB i. V. m. § 2 (2) und 4 (1) BauGB

Der Stadtrat der Stadt Delitzsch hat in seiner Sitzung am 25.06.2020 den Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 36 „Delitzscher Auenhöfe“ gebilligt und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) BauGB, die Beteiligung der Nachbargemeinden gemäß § 2 (2) BauGB und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 (1) BauGB beschlossen.

Das Plangebiet befindet sich im Nordwesten der Stadt Delitzsch, Landkreis Nordsachsen, Direktionsbezirk Leipzig, auf einer brachliegenden Fläche. Es wird im Norden durch die Mehrfamilienhausbebauung an der Securiusstraße, im Osten durch den Schulhort und die vorhandene Wohnbebauung (B-Plan Nr. 3 Wohngebiet Delitzsch West II), im Süden durch den Naundorfer Weg und die angrenzende Grünfläche und im Westen durch das Landschaftsschutzgebiet Loberaue begrenzt. Der Bebauungsplan umfasst eine Fläche von ca. 3,87 ha auf folgenden Flurstücken der Gemarkung Delitzsch, Flur 3: 85/82, 85/56, 85/61, 85/62, 85/63, 85/72, 85/73, 85/71, 85/36, 85/34, 85/35, 85/46, 85/47, 85/48, 85/28, 85/29, 85/25, 85/9, 24/3, 22/5, 21/5, 22/7, 85/49, 85/31, 85/33, 85/32, 27/2, Teilflächen von 85/81, Teilflächen von 85/45, Teilflächen von 89/4, Teilflächen von 25/2.

räumlicher Geltungsbereich: .....



Karte: Stadtverwaltung Delitzsch, 2020 (o. M.)

#### Ziel und Zweck der Planung:

Die Große Kreisstadt Delitzsch beabsichtigt, die Brachfläche des ehemaligen Wohnstandortes Delitzsch West (seinerzeit Geschosswohnungsbau in Plattenbauweise) zu rekultivieren und zu einem neuen Wohnstandort mit angrenzendem Gesundheits- und Sportzentrum zu entwickeln. Hintergrund des Vorhabens sind der an die Stadt Delitzsch herangetragene Bedarf nach Wohnbauland sowie nach Flächen für Anlagen aus den Bereichen Sport/Gesundheit. Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes soll die planungsrechtliche Grundlage zur Wiedernutzbarmachung des Gebietes geschaffen werden.

Der Bebauungsplan setzt für die Bereiche südlich und nördlich der als Haupterschließung fungierenden „Straße der Freundschaft“ Allgemeine Wohngebiete (WA) gemäß § 4 BauNVO fest. Auf den Flächen nördlich der „Straße der Freundschaft“ plant die Wohnungsgesellschaft Delitzsch (WGD) die Entwicklung von Wohnraum, vornehmlich in Form von Mehrfamilienhäusern. In Bezug auf das Maß der Nutzung sind eine Grundflächenzahl (GRZ) von 0,4 sowie 5 Vollgeschosse als Höchstmaß geplant. Ferner soll eine offene Bauweise festgesetzt und der Rahmen der Überbaubarkeit durch Baugrenzen bestimmt werden. Durch die Festsetzung der offenen Bauweise soll die Barrierewirkung geschlossener Gebäudekomplexe vermieden und damit eine Durchmischung mit optisch auflockernder Begrünung ermöglicht werden. Die genannten Festsetzungsbestandteile orientieren sich an der nördlich angrenzenden Bestandsbebauung. Für die als WA festgesetzte Fläche südlich der „Straße der Freundschaft“ liegen konkrete Ansiedlungswünsche für ein Sport- und Gesundheitszentrum vor. Um dem Bauungskonzept des privaten Vorhabenträgers entgegen zu kommen, wird eine abweichende Bauweise mit der Zulässigkeit einer Bebauung mit einer maximalen Baukörperlänge von bis zu 120 m festgesetzt. Im Gegensatz zu den Flächen nördlich der „Straße der Freundschaft“ sind für diesen Bereich zudem maximal 3 Vollgeschosse als Höchstmaß geplant. Auf diese Weise soll ein schrittweiser höhenmäßiger Übergang in die sich im Westen und Süden anschließenden öffentlichen Grünflächen erzeugt werden. Die Grundflächenzahl sowie die Begrenzung des Rahmens der Überbaubarkeit (GRZ 0,4 und Festsetzung von Baugrenzen) entspricht den nördlichen WA's. Die Erschließung des Gebietes ist von der Bundesstraße B184/183a über die bestehende Anbindung an die Straße der Freundschaft geplant.

Die öffentliche Auslegung des Entwurfes des Bebauungsplanes Nr. 36 „Delitzscher Auenhöfe“ einschließlich Begründung, Geräuschprognose und Bodengutachten erfolgt zu jedermanns Einsicht

**vom 10.08.2020 bis einschließlich 11.09.2020**

zu den nachfolgend angegebenen Dienstzeiten im Verwaltungsgebäude II, Schloßstraße 30, im Sachgebiet Stadtplanung, Zimmer 3.14

Montag, Mittwoch und Donnerstag:	7.30 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag:	7.30 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr
Freitag:	7.30 bis 12.00 Uhr

Die kompletten Planungsunterlagen können während des Auslegungszeitraums auch auf der Internetseite der Stadt Delitzsch <https://www.delitzsch.de/mein-delitzsch/bauen-stadtentwicklung/bauleitplanung/> eingesehen werden. Zusätzlich sind die kompletten Planungsunterlagen auf

dem zentralen Landesportal Bauleitplanung des Freistaates Sachsen unter [www.bauleitplanung.sachsen.de](http://www.bauleitplanung.sachsen.de) einsehbar.

Während der Auslegungsfrist können am Auslegungsort von jedermann Hinweise, Anregungen und Bedenken zum Entwurf des Bebauungsplans, zur Begründung und zu den weiteren maßgeblichen Anlagen (s.o.) schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Schriftlich vorgebrachte Anregungen sollten die volle Anschrift des Verfassers enthalten. Nicht fristgerecht abgegebene Hinweise, Anregungen und Bedenken können bei der Beschlussfassung über den B-Plan unberücksichtigt bleiben. Die Beteiligungsschritte nach § 3 (1) BauGB, § 2 (2) BauGB und 4 (1) BauGB werden gleichzeitig durchgeführt.

Delitzsch, 09. Juli 2020



Dr. Wilde  
Oberbürgermeister

## Schießwarnung für den Standortübungsplatz Delitzsch

3.8.2020 7:00 – 17:00 Uhr SB 1

Auf die gesetzten Warnzeichen (Absperreschranken, rote Warnflaggen) ist zu achten, dem eingeteilten Sicherheitspersonal ist Folge zu leisten.

Im Auftrag

*Im Original gezeichnet*

Kolbe  
Stabsfeldwebel



### Stadtnachrichten

## Sitzung des Ortschaftsrates Benndorf

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Benndorf findet am 11. August 2020 um 19:00 Uhr im Ortsbegegnungszentrum Benndorf statt.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Bestätigung der Tagesordnung
2. Gespräch mit dem stellv. Kommandeur der Feldwebel Boldt Kaserne

3. Absprachen über anstehende Termine in Benndorf
4. Sonstige Anlagen und Fragen rund um unser Dorf

Alle aktuellen Termine und das Protokoll der letzten Ortschaftsratsitzung befinden sich im Schaukasten vor dem Ortsbegegnungszentrum Benndorf.

Mario Rüger, Ortsvorsteher

## Schiedsstelle der Stadt Delitzsch

Die nächste Sprechstunde der Schiedsstelle findet am Dienstag, dem 11. August 2020, von 16 bis 17 Uhr im Rathaus, Markt 3, statt. Telefonisch können Anfragen bei der Stadtverwaltung (Tel. 034202 67-212) oder direkt an die Friedensrichter zu den Sprechzeiten (Tel. 034202 7-235) gestellt werden.

Merry Gottwald  
Friedensrichterin

Andreas Wilkending  
Stellv. Friedensrichter

**Aktuelle Nachrichten finden Sie  
außerdem auf der Internetseite**

[www.delitzsch.de](http://www.delitzsch.de)

## Anmeldung für Sport-Stammtisch bis 28. August

Der Oberbürgermeister der Stadt Delitzsch lädt die Vorsitzenden oder deren StellvertreterInnen von Sportvereinen der Stadt und der Ortsteile zum Sport-Stammtisch für Dienstag, den 29. September, ab 17:00 Uhr ins Delitzscher Rathaus, Markt 3, ein. An diesem Abend können die Teilnehmenden unabhän-

gig vom sonstigen Kontakt zur Stadtverwaltung ihre Fragen und Anregungen direkt bei Stadtoberhaupt Dr. Manfred Wilde vorbringen. Aus organisatorischen Gründen wird um eine **Anmeldung bis zum 28. August** unter martin.winkler@delitzsch oder unter 034202 67103 bzw. 0171 2444604 gebeten.

## Online-Termine für Schulanmeldung

Für Kinder, die 2021 eingeschult werden und deren Eltern im Juli 2020 einen entsprechenden Informationsbrief bekommen haben, hat die Stadt Delitzsch eine Online-Terminvergabe für die Anmeldung in einer der drei städtischen Grundschulen eingerichtet. Damit soll eine strukturierte Abarbeitung der zahlreichen Anmeldungen ermöglicht werden. In der Grundschule Rosenweg beispielsweise werden 111 Anmeldungen erwartet.

Die Anmeldung ist auch dann erforderlich, wenn das Kind eine Schule in freier Trägerschaft besuchen soll.

### Zur Anmeldung selbst sind mitzubringen:

1. Anmeldung zum Eintritt in die Grundschule. Bei gemeinsamen Sorgerecht ist diese Anmeldung von beiden Elternteilen zu unterschreiben!
2. Geburtsurkunde des Kindes
3. Personalausweis des anmeldenden Elternteils
4. wenn zutreffend: Nachweis des alleinigen Sorgerechts (Negativbescheinigung des Jugendamtes)
5. eine von den Personensorgeberechtigten ausgestellte Vollmacht, falls diese nicht persönlich die Anmeldung vornehmen.

## Buchsummer mit sehr gutem Zuspruch



### Lions Club unterstützt mit 500 Euro

Schon vierzig Kinder haben sich in den ersten beiden Wochen zum Buchsummer 2020 in der Delitzscher Bibliothek Alte Lateinschule (BAL) angemeldet. Insgesamt sind bereits 151 Entlehnungen zu verzeichnen. Damit noch genügend Lesefutter in

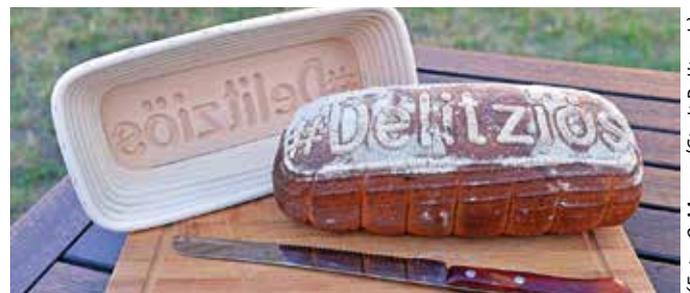
der Ferienzeit zur Verfügung steht, unterstützt der Lions Club Delitzsch den Buchsummer wie im Vorjahr erneut mit einer Spende von 500 Euro. Beim Buchsummer dürfen Kinder und Jugendliche der vierten bis siebten Klassen ohne Anmeldung in der BAL auf einen exklusiven Bücherbestand zugreifen. Sie bekommen einen Stoffbeutel und ein Zertifikat, das der Deutschlehrer in eine Note 1 umwandeln kann.

## #delizios – Gärkörbe als exklusive Geschenkidee

Die „deliziosen“ Märkte der Stadt Delitzsch begeistern seit mehreren Jahren zahlreiche Genießer in Mitteldeutschland.

Ab sofort kann jeder sein „delizioses“ Brot selbst backen. Als individuelles Präsent gibt es ab sofort Gärkörbe mit dem Schriftzug „#delizios“ in der Tourist-Information im Barockschloss.

Die Brotformen sind aus Peddigrohr gefertigt und gewährleisten somit eine optimale Luftzufuhr und einen Feuchtigkeitsausgleich während des Gärprozesses. Hersteller der Form ist die Tischlerei Pfütze aus Fremdiswalde – www.brotformen.com.



(Foto: C. Maurer/Stadt Delitzsch)

## Stadt Delitzsch von Cyber-Sicherheitsbehörde zertifiziert

Die Stadtverwaltung Delitzsch hat das ISO 27001-Zertifikat „Information technology – Security techniques – Information security management systems – Requirements“ auf der Basis von IT-Grundschutz erlangt. Damit einhergehen sowohl die Erfüllung der Kriterien dieser internationalen Norm als auch die Umsetzung der konkreteren Anforderungen des IT-Grundschutzes. Letzteres wird durch einen unabhängigen, vom Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik (BSI) zertifizierten Auditor überprüft. Das BSI bezeichnet sich selbst als „Cyber-Sicherheitsbehörde des Bundes“.

### In der Stadtverwaltung bedeutet das

- die Garantie für die BürgerInnen für die sichere Datenverarbeitung,
- die sichere Anbindung der externen Standorte, wie z. B. Feuerwehr
- die Zentralisierung von Verwaltungsprogrammen und
- die Vereinfachung des Lizenzmanagements

Das Zertifikat gilt bis zum 23. Februar 2023.

Jährlich erfolgt die Bestätigung durch ein Überwachungsaudit.

## OBM bittet Bevölkerung um erhöhte Aufmerksamkeit

Nach mehreren Diebstahldelikten im Delitzscher Stadt- und Stadtrandgebiet bittet der Delitzscher Oberbürgermeister Dr. Manfred Wilde die Bevölkerung um erhöhte Aufmerksamkeit.

„Wenn Sie nachts oder auch tagsüber etwas Auffälliges bemerken, zögern Sie nicht, die Polizei zu rufen“, bittet das Stadtoberhaupt.

In den letzten Wochen waren u. a. Stabmattenzäune an öffentlichen Einrichtungen gestohlen worden bzw. deren Diebstahl vorbereitet worden. Außerdem waren von Privatgrundstücken Gartentechnik und -geräte gestohlen worden.

## Illegaler Restmüll in Friedhofscontainern

### Die Kosten tragen alle

Die meisten Personen wissen, dass die Entsorgung kompostierbarer Abfälle in den Wertstoffhöfen des Landkreises Nordsachsen für Delitzscher BürgerInnen kostenfrei ist. Die Servicegesellschaft der Stadt Delitzsch (SGD) kann ihre Grünabfälle – und dazu zählen auch die Inhalte der entsprechenden Friedhofscontainer für den Grünschnitt der Gräber – zwar nicht kostenfrei, mindestens aber kostengünstig bei den Kreiswerken entsorgen.

Anders sieht das aus, wenn die Grünschnittcontainer auch Restmüll enthalten. Auf dem Delitzscher Friedhof ist das zunehmend ein Problem. Zuletzt mussten die Kreiswerke einen Grünschnittcontainer der SGD zurückweisen, da sich darin zu viel Restmüll fand, zum Beispiel zerkleinerte Holzfensterrahmen, Fliesen, Essenreste, Flaschen, Geschirr, Kaninchenstallmist und viel Hausmüll. Für einen solchen Mischcontainer müsste die SGD mehr als das Vierfache bezahlen.

Da die Kosten für die Containerentsorgung bei der Kalkulation der Friedhofsgebührensatzung einbezogen wurden, ist bei einer weiteren Häufung der illegalen Restmüllentsorgungen zwangsläufig mit einer Erhöhung von



Gebühren zu rechnen. Damit bezahlen alle für das Fehlverhalten Einzelner. Deswegen der Appell der Stadtverwaltung: Entsorgen Sie Ihren Hausmüll nicht in den Grünschnittcontainern auf dem Friedhof und in der Natur. Für Kunststoffabfälle gibt es auf dem Friedhof entsprechend beschilderte Behälter. Sperrmüll, Grünschnitt, Rasen, Laub und Elektro-Schrott können Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Nordsachsen kostenfrei auf den Wertstoffhöfen des Landkreises abgeben. Die Öffnungszeiten und Anschriften finden Sie auf [www.kwdz.de](http://www.kwdz.de).

## Grundstücksverkäufe auch künftig ohne Bietergebühr

In der Stadtratssitzung am 25. Juni 2020 hatten mehrere Abgeordnete von der Verwaltung die Einführung einer Bietergebühr für Grundstücksgeschäfte gefordert. Ein Abgeordneter berichtete wiederholt von einer nordsächsischen Stadt X, in der das bereits Usus wäre. Gleichwohl die Verwaltung schon in der Sitzung über die Rechtslage und damit die Unmöglichkeit der Erhebung solcher Gebühren ausgeführt hat, war der Auftrag zur Nachfrage in der angesprochenen Kommune X ergangen.

Diese Nachfrage ist nun erfolgt und hat ergeben, dass diese Stadt X weder „Bietergebühren“ bei Angebotsabgabe verlangt noch „Vertragsstrafen“, „Verwaltungsgebühren“ oder ähnliches im Falle des Rückzugs eines Kaufinteressenten fordert. Dahin gehende Informationen bezeichnet die Stadt X als unzutreffend.

Schon 2019 hatte die Stadtverwaltung Delitzsch auf Anfrage aus der Stadtratssitzung vom 29.10.2019 mitgeteilt:

„Dabei handelt es sich nicht um eine (öffentlich-rechtliche) Gebühr, sondern um die Einführung einer Voraussetzung für die Teilnahme an der Ausschreibung. Als Teilnahmevoraussetzung dürfte eine solche ‚Bietergebühr‘ unzulässig sein. Die Stadt arbeitet auf der Grundlage der VwV

[Verwaltungsvorschrift] kommunale Grundstücksveräußerung. Danach kann die Bonität geprüft und Investitionskonzepte abverlangt werden, aber eine ‚Bietergebühr‘ ist nicht vorgesehen.

Dass Interessenten Kaufangebote zurückziehen, gehört zum allgemeinen Geschäftsrisiko auf dem Immobilienmarkt. Die dadurch entstehenden Kosten können bei der Preisbildung berücksichtigt werden. Daneben kann (zivilrechtlich) ein Schadensersatzanspruch aus §§ 280 Abs. 1, 311 Abs. 2 BGB wegen Verschuldens bei Vertragsschluss bestehen (sog. culpa in contrahendo). Er ist auf Ersatz des Vertrauensschadens gerichtet und umfasst mithin (nur) jene Positionen, die gerade in Erwartung eines bestimmten Vertrages aufgewandt worden sind. Dazu gehören freilich nicht die Kosten desjenigen Personals, das eben gerade deshalb vorgehalten wird, um Grundstücksangelegenheiten aller Art ohnehin abzuwickeln.“

Die Sach- und Rechtslage hat sich seither nicht verändert. Der entsprechende Aufwand ist gleichwohl bei der Preisbildung bereits einkalkuliert worden. Darüber hinaus werden Kaufinteressenten schon jetzt zu vergeblich aufgewandten Notarkosten herangezogen.

## Verkehrsraumeinschränkungen vom 31.7. bis 14.8.2020 in Delitzsch

Straße: **Badergasse**  
Ursache: bauliche Sanierung eines Wohnhauses

Maßnahme: Vollsperrung (Bereich Haus-Nr. 21–27)  
Zeitraum: 13.1.2020 – 31.3.2021

**Hinweis:**

Aufhebung der Einbahnstraßenregelung aus Richtung Hallesche Str. kommend. Halteverbote in der gesamten Badergasse. Baustelleneinrichtung im Bereich vor Hallesche Straße 27/Badergasse

**Straße:**

Ursache:  
Maßnahme:  
Zeitraum:

**Blumenstraße**

Neubau Einfamilienhaus  
Vollsperrung Höhe Haus-Nr. 10  
15.6.2020 – 31.12.2021

## Weide am Wallgraben zerbrochen

Sie war eine Augenweide – die große Weide am Wallgraben in Delitzsch nahe der Schillerbrücke. Am Abend des 21. Juli 2020 ist ihre Krone zerborsten, offensichtlich war das Holz von einem Pilz zerstört worden. Die Feuerwehrleute rückten umgehend nach der Alarmierung zum Wallgraben aus und trugen den Rest der Krone ab, zu groß war die Gefahr, dass der Rest des „hohlen Zahnes“ auf den innenstadtnahen Promenadenweg stürzt, der auch noch in den Abendstunden von Spa-

ziergänger-Innen genutzt wird. Die Stadtverwaltung bittet um Verständnis, dass der Rest des Baumes vorerst nicht abgetragen werden kann – der Servicegesellschaft der Stadt Delitzsch fehlen dazu aktuell die personellen Kapazitäten.



(Foto: A. Pradel/Stadt Delitzsch)

## Kartenvorverkauf in der Tourist-Information im Barockschloss Delitzsch

<b>2020</b>							
5.9.	Gregor Meyle	Parkbühne Leipzig	19:30 Uhr	4.12.	Keimzeit – Weihnachtskonzert	Täubchenthal	20 Uhr
7.9.	Howard Carpendale	Arena Leipzig	20 Uhr	4.-6.12.	WE WILL ROCK YOU	Arena Leipzig	diverse
12.9.	Große Schlagerparty	Tour Haus Auensee	20 Uhr	9.12.	Karat 45	Gewandhaus	19:30 Uhr
23.-27.9.	Cirque de Solail	Arena Leipzig	diverse	12.12.	Gregorian Voices	Peterskirche	19:30 Uhr
2.10.	Kastelruther Spatzen	Steintor Varieté	20 Uhr	13.12.	Sternstunden zur Weihnachtszeit	Kulturhaus Wolfen	16 Uhr
3.10.	Olaf Schubert	Arena Leipzig	20 Uhr	13.12.	Joey Kelly	Haus Auensee	18 Uhr
5.10.	Maite Kelly – Zusatzshow	Arena Leipzig	20 Uhr	15.12.	Suzi Quatro	Arena Leipzig	20 Uhr
6.10.	Die große Schlagerhitparade	Kulturhaus Wolfen	17 Uhr	18.12.	City & Dirk Michaelis	Kulturhaus Wolfen	20 Uhr
7.10.	Schottische Musikparade	Gewandhaus	20 Uhr	23.-28.12.	Holiday on Ice	Arena Leipzig	diverse
10.10.	Amigos	Haus Leipzig	16 Uhr	30.-31.12.	Cavalluna	Arena Leipzig	diverse
10.10.	Die Schlagernacht	Arena Leipzig	18 Uhr				
10.10.	Ray Wilson – Genesis Classic	Peterskirche	19:30 Uhr	<b>2021</b>			
16.10.	Kassenpatienten	bafusz club	20 Uhr	6.1.	Thriller Live	Arena Leipzig	20 Uhr
16.-17.10.	Uwe Steimle	Haus Leipzig	19:30 Uhr	6.1.	Herr der Ringe	Gewandhaus	20 Uhr
23.10.	Bülent Ceylan	Haus Auensee	20 Uhr	9.-10.1.	Ehrlich Brothers	Arena Leipzig	diverse
24.10.	Tanz-Weltmeisterschaft	Neue Messe	19 Uhr	10.1.	Tom Pauls	Schauspielhaus	17 Uhr
24.10.	Queen Symphonic Tribute	Gewandhaus	20 Uhr	11.1.	Tim Bendzko	Haus Auensee	19:30 Uhr
24.10.	Heino goes Klassik	Gewandhaus	20:30 Uhr	12.1.	Feuerwerk der Turnkunst	Arena Leipzig	19 Uhr
25.10.	Nacht der Operette	Gewandhaus	14:30 Uhr	16.1.	Musikparade 2021	Arena Leipzig	16 Uhr
25.10.	The Spectacular Night Pink Floyd	Gewandhaus	20 Uhr	18.1.	Tom Pauls – Ilse Bähnert jagt Dr. Nu	Kulturhaus Wolfen	19:30 Uhr
25.10.	Classic meets the 90's	Gewandhaus	19 Uhr	23.1.	Kings of Xtreme	Neue Messe	13:00 + 20 Uhr
26.10.	Barclay James Harvest	Gewandhaus	20 Uhr	23.1.	Max Raabe & Orchester	Arena Leipzig	20 Uhr
30.10.	Rudy Giovannini	Gewandhaus	17 Uhr	26.1.	The Australian Pink Floyd Show	Arena	20 Uhr
30.10.	CCR	Händelhalle	19:30 Uhr	13.2.	all you need is love!	Gewandhaus	20 Uhr
31.10.	Gestört aber geil	Haus Auensee	19 Uhr	26.2.	Rüdiger Hoffmann	Haus Leipzig	20 Uhr
3.11.	Chris Norman	Haus Auensee	20 Uhr	8.3.	SIXXX PAX feat. Marc Terenzi	Haus Auensee	20 Uhr
5.11.	Die große Firebirds Nacht	Haus Auensee	20 Uhr	12.3.	Michael Mittermeier	Haus Leipzig	20 Uhr
6.11.	Semino Rossi	Neue Messe	19:30 Uhr	12.3	Magie der Travestie	Kulturhaus Wolfen	20 Uhr
6.+7.11.	Lets Dance	Arena Leipzig	19:30 Uhr	14.3.	Oliver Pocher	Haus Auensee	19 Uhr
8.11.	Ben Becker	Gewandhaus	20 Uhr	25.3.	Massachusetts – Bee Gee Musical	Arena Leipzig	20 Uhr
9.11.	The Music of Game of Thrones	Gewandhaus	20 Uhr	26.3.	Joachim Witt	Haus Auensee	20 Uhr
12.11.	Fantasy- Casanovatur	Neue Messe	20 Uhr	15.4.	The Songs of Leonard Cohen	Gewandhaus	19:30 Uhr
17.11.	Götz Alsmann	Gewandhaus	20 Uhr	16.4.	Die große Schlagerhitparade	Kulturhaus Wolfen	16 Uhr
17.11.	Status Quo	Haus Auensee	19:30 Uhr	16.4.	Die schönsten Opernchöre	Gewandhaus	20 Uhr
19.11.	Konstantin Wecker	Gewandhaus	20 Uhr	17.4.	Paul Panzer	Arena Leipzig	20 Uhr
20.11.	Ute Freudenberg & Band	Gewandhaus	20 Uhr	17.4.	Marianne Rosenberg	Gewandhaus	20 Uhr
20.11.	Marschall Alexander	Händelhalle	19:30 Uhr	24.4.	Ralf Schmitz	Arena Leipzig	20 Uhr
25.-26.11	Dr. Mark Benecke	Haus Leipzig	19:30 Uhr	28.4.	Das große Schlagerfest XXL	Arena Leipzig	19:30 Uhr
26.11.	Mario Barth	Arena Leipzig	20 Uhr	4.5.	Katrin Weber Galakonzert	Gewandhaus	19:30 Uhr
2.12.	Angelo Kelly	Arena Leipzig	19 Uhr	4.5.	Andrea Bocelli	Arena Leipzig	20 Uhr
				5.5.	Luke Mockridge	Arena Leipzig	20 Uhr

7.5.	Rock Legenden	Arena Leipzig	20 Uhr	3.10.	Torsten Sträter	Haus Auensee	19 Uhr
27.5.	Carmina Burana	Gewandhaus	20 Uhr	9.10.	Kim Wilde	Haus Auensee	20 Uhr
12.6.	Bell, Book & Candle	Pfarrscheune	20 Uhr	15.10.	Große Johann Strauss Revue	Gewandhaus	19:30 Uhr
18.6.	Karat 45	Parkbühne Leipzig	20 Uhr	30.10.	OTTO	Arena Leipzig	20:07 Uhr
19.+ 20.6	Roland Kaiser	Festwiese Leipzig	20 Uhr	7.12.	Ute Freudenberg	Gewandhaus	19:30 Uhr
25.6.	Lionel Richie	Peißnitzinsel	20 Uhr	<b>2022</b>			
27.6.	Sarah Connor	Festwiese Leipzig	19:30 Uhr	15.1.	Bibi Blocksberg	Haus Leipzig	20 Uhr
3.7.	Deep Purple	Peißnitzinsel	19:30 Uhr	19.3.	Kaya Yanar	Arena Leipzig	20 Uhr
30.7.	Jethro Tull	Parkbühne Leipzig	19:30 Uhr	10.6.	Bonnie Tyler	Parkbühne Leipzig	19 Uhr
31.7.	OMD	Peißnitzinsel	19:30 Uhr	Außerdem können für diverse andere Veranstaltungen deutschlandweit Karten im Vorverkauf sowie Gutscheine erworben werden.			
13.8.	Axel Prahl	Parkbühne Leipzig	20 Uhr	<b>Öffnungszeiten Tourist-Information Delitzsch</b>			
14.8.	Pyro Games 2020	Messe Leipzig	18 Uhr	Dienstag bis Sonntag 10 bis 17 Uhr			
14.8.	SCOOTER	Peißnitzinsel	19:30 Uhr	Tel.: 034202 67-237   Fax: 67-408   E-Mail: tourist-info@delitzsch.de			
21.8.	Xavier Naidoo	Peißnitzinsel	19:30 Uhr				
10.9.	Matthias Reim	Parkbühne Leipzig	19:30 Uhr				
11.9.	Mark Forster	Peißnitzinsel	19 Uhr				
22.9.	Santiano	Arena Leipzig	20 Uhr				
25.9.	Maddin Schneider	Central Kabarett	20 Uhr				

## Kirchen und Religionsgemeinschaften

### Evangelische Kirchengemeinde Delitzsch

#### Gottesdienste und Veranstaltungen vom 31. Juli bis 13. August 2020

##### Freitag, 17. Juli

- 10 Uhr Gottesdienst – St. Georg Hospital

##### Sonntag, 19. Juli

- 10 Uhr Gottesdienst – Stadtkirche

##### Freitag, 24. Juli

- 10 Uhr Gottesdienst – St. Georg Hospital

##### Sonntag, 26. Juli

- 10 Uhr Gottesdienst – Stadtkirche

##### Anschriften:

Pfarrer St. Pecusa | Schloßstraße 6 | Tel. 034202 989637

Kantor J. Topfstedt | Tel. 0176 21815299

Gemeindepädagogin B. Herkt | Tel. 0163 6413440

Gemeindebüro Schloßstraße 6 | Tel. 034202 53179 | Fax 034202 53198

Öffnungszeiten Mo bis Do 10-12 Uhr und Di 14-18 Uhr

E-Mail [Ev.Kirche-Delitzsch@t-online.de](mailto:Ev.Kirche-Delitzsch@t-online.de)

Web [www.kirchengemeinde-delitzsch.de](http://www.kirchengemeinde-delitzsch.de)

Spendenkonto bei der Sparkasse Leipzig:

IBAN: DE31 8605 5592 2280 0066 70 | BIC: WELADE8LXXX

### Neuapostolische Kirche

#### Gottesdienste und Veranstaltungen vom 02.08.2020 bis 11.08.2020

##### Sonntag, 2. August

- 10.00 Uhr Gottesdienst

##### Mittwoch, 5. August

- 20.00 Uhr Gottesdienst

##### Sonntag, 9. August

- 10.00 Uhr Gottesdienst

##### Mittwoch, 12. August

- 20.00 Uhr Gottesdienst

##### Anschrift:

Gemeinde Delitzsch, Securiusstraße 21a

## Mehr Energie im Job: Burnout vermeiden! (Teil 2)

### » Ursachen und Gegenmaßnahmen

Im schlechtesten Fall werden Menschen, welche ihre beruflichen Anforderungen nicht mehr erfüllen können, als leistungsschwach oder gar leistungsunwillig stigmatisiert. Dabei sind meist gerade solche Personen von Burnout betroffen, die sich selbst unter enormen Druck setzen, um ihre Aufgaben bestmöglich zu erfüllen. Perfektion ist auch deswegen keine gesunde Einstellung, weil bereits bei kleinen Fehlern der eigene Wert in Frage gestellt wird – so entsteht enorme Frustration und das Selbstwertgefühl leidet. Betroffene berichten oft, dass sie sich für zu viele Dinge gleichzeitig verantwortlich fühlen, auch für solche Aufgaben, die eigentlich im Kompetenzbereich ihrer Kollegen liegen. Eine wichtige Maßnahme, um der zunehmenden Erschöpfung entgegen zu wirken, ist daher Abgrenzung. Dies gilt zum einen zeitlich: Arbeitszeit und Freizeit sollten klar getrennt werden, um die Phasen der Regeneration auch nutzen zu können. Zum anderen müssen Betroffene oft lernen, Prioritäten zu setzen und Wichtiges von Unwichtigem zu unterscheiden. Nicht zuletzt gilt: Nein sagen können, wenn die Kollegen mal wieder versuchen, ihre eigenen Aufgaben auf diejenigen zu übertragen, die im Notfall immer bereitstehen obwohl sie selbst bereits mit Arbeit überladen sind. Kommunikation ist in diesem Zusammenhang ein Schlüsselwort, denn oft ist anderen gar nicht bewusst, dass sie ihre leistungsbereiten Mitmenschen überfordern.

### » Geschichte und Moderne

Der Begriff der Entfremdung ist ebenfalls eng mit dem Erschöpfungssyndrom verbunden. Karl Marx prägte den Begriff bereits im Rahmen seiner Kapitalismuskritik im 19. Jahrhundert und beschrieb,

wie zunehmende Arbeitsteilung, hohe Arbeitsbelastung und fehlende Teilhabe an der Wertschöpfung die Identifikation mit der eigenen Arbeitsleistung und letztlich auch mit der eigenen Identität aufzulösen begann. Die daraus resultierende Sinnleere ist ein echter Motivationskiller und macht das Arbeiten für Betroffene zu einem chronischen Kraftakt. Die Größenverhältnisse dieser Problematik werden deutlich, wenn man bedenkt, dass immerhin 13 Prozent der Deutschen ihre Arbeit als nicht sinnvoll betrachtet.

Moderne Unternehmen arbeiten daher im Normalfall darauf hin, die Identifikation ihrer Mitarbeiter mit dem Unternehmen zu erhöhen und ihnen eine sinnstiftende Tätigkeit zu vermitteln. Dem förderlich ist in jedem Fall auch ein ausgewogenes Verhältnis zwischen beruflichen Anforderungen und privaten Bedürfnissen, der sogenannten Work-Life-Balance.

Quelle: medicalpress

### » Sie suchen die besten Azubis, Facharbeiter oder Führungskräfte?

Dann bieten Sie Ihre freien Stellen hier in unserem Stellenmarkt an, denn mit dem Delitzscher Stadtjournal erreichen Sie alle Haushalte der Stadt Delitzsch und der Ortsteile!

#### Annahme Anzeigen Stellenmarkt

Tina Neumann | tina.neumann@druckhaus-borna.de  
Tel. 03433 207671

Jacqueline Schenk | j.schenk@druckhaus-borna.de  
Tel. 03433 2486784



Gestern. Heute. Morgen.  
Das gute Gefühl, zuhause zu sein.

Wohnungsbaugenossenschaft „Aufbau“ eG  
Mittelstraße 7a, 04509 Delitzsch

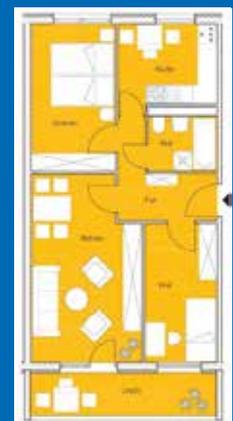
### Erstbezug nach Sanierung Lessingstraße 9-15 in Delitzsch

- Außenfassade in frischen Farben mit modernem Design
- Laminatfußboden im gesamten Wohnbereich
- modern gefliestes Bad mit Wanne oder Dusche
- großzügige Loggia mit Süd-Ost-Ausrichtung
- alle Zimmer Raufaser weiß tapeziert
- Jalousien an allen Fenstern

#### So sieht er aus, der neue Standard der WBG



2-Raum-Wohnung  
ca. 48 m<sup>2</sup>



3-Raum-Wohnung  
ca. 64 m<sup>2</sup>

Für weitere Angebote stehen wir Ihnen wie folgt zur Verfügung:

Montag 07.30 – 09.00 Uhr  
Dienstag 09.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch 07.30 – 09.00 Uhr  
Donnerstag 07.30 – 09.00 und 13.00 – 17.00 Uhr  
Freitag 09.00 – 11.30 Uhr

Ihr Ansprechpartner: Frau Troitzsch  
Telefon: 034202 / 340517  
Fax: 034202 / 340520  
E-Mail: m.troitzsch@wbg-aufbau-delitzsch.de

Telefon: 034202 / 3405-0 • [www.zuhause-in-delitzsch.de](http://www.zuhause-in-delitzsch.de) • E-Mail: [info@wbg-aufbau-delitzsch.de](mailto:info@wbg-aufbau-delitzsch.de)

## Kleiner Garten – große Wirkung

(spp-o) Viele Menschen gehen in diesem Jahr nicht auf große Fahrt in die weite Welt, sondern genießen entspannt ihr privates Grün.

Kleine Gärten lassen sich mit ein paar Tipps zur traumhaften Oase gestalten. Planung ist dabei gerade bei wenigen Quadratmetern wichtig, um vorhandenen Platz optimal zu nutzen und optische Highlights zu setzen.

Viele kleine Hingucker bringen Spannung: Hier eine Spielfläche, dort ein überdachter Sitzplatz mit Staudenbeeten, eine Pergola neben dem leise plätschernden Quellstein. Wenn das Auge auf immer wieder neue Entdeckungen stößt, wirkt die Fläche abwechslungsreicher und größer. Auch Untergliederungen durch hohe Gräser, eine kleine Naturmauer oder Rankwände mit Clematis oder Wildem Wein setzen attraktive Akzente.

Von Sträuchern umsäumte Sichtachsen, zum Beispiel auf einen idyllischen Springbrunnen, schaffen Tiefe. Geschwungene Pfade entlang an Rosenstöcken oder einem Hochbeet lassen die vorhandene Fläche größer erscheinen. Liegen neben dem eigenen Grundstück ein Park oder eine Wiese mit Blick auf den nahe gelegenen Wald? Planen Sie diese Weite mit ein und öffnen Sie Ihren Garten an einer Stelle für diese Perspektive. Mit hellem Blattwerk, beispielsweise des Japanischen Gold-Ahorns, lässt sich zudem in dunkle Ecken Licht und damit eine optische Tiefenwirkung zaubern.

Die richtigen Pflanzen für den Traumgarten inklusive Beratung zur Gartengestaltung finden Interessierte in ihren Baumschulen vor Ort oder unter [www.gruen-ist-leben.de](http://www.gruen-ist-leben.de).



Foto: leeyitung/stock.adobe.com/Bund deutscher Baumschulen e.V./spp-o



### » Wilde Kübel: Unkompliziert, naturnah, insektenfreundlich

(GPP) Die Landschaftsarchitektin Simone Kern hat im Allgäu ihr eigenes Planungsbüro und ist vor allem auf die Anlage naturnaher Projekte spezialisiert. Die von ihr entworfenen Gärten sind wichtige Lebensräume für heimische Pflanzen und Tiere, in denen sich auch die Menschen wohl und geborgen fühlen. Neben ihrer Arbeit engagiert sich Kern seit langem im Rahmen des überregionalen „Netzwerk Blühende Landschaft“, das sich für den Schutz von Insekten einsetzt. Ihr praktisches und theoretisches Wissen gibt sie gerne auch bei Veranstaltungen oder durch Veröffentlichungen weiter. Mit ihrem neuen Buch „Wilde Kübel“ will sie zeigen, wie sich jeder ganz leicht ein Stück Natur auf den Balkon oder die Terrasse holen kann. Kräuter, Sukkulente, Zwiebelblumen, Stauden, Gräser, einjährige Pflanzen, kleine Gehölze und Blütensträucher – Kern ist es wichtig, dass Töpfe und Kübel möglichst nachhaltig besetzt werden. Eine Wechselbepflanzung mit den klassischen Balkon-Saisonblumen ist nicht so ihr Ding. „Verwenden wir heimische Wildpflanzen, ergibt sich ein hoher ökologischer Nutzen“, betont sie. In ihrem Buch stellt die Landschaftsgärtnerin zahlreiche geeignete Arten und Sorten vor und zeigt, wie sich diese attraktiv für Balkon und Terrasse arrangieren lassen. Darüber hinaus liefert sie nützliche Tipps zu Pflanzgefäßen, Substraten und gibt einen Überblick, welche Arbeiten im nachhaltigen Topfgarten zu welcher Jahreszeit anfallen. So macht die Bepflanzung nicht nur den Hobbygärtnern ganzjährig Freude, sondern wird zugleich zum wertvollen Landeplatz für Bienen, Hummeln & Co.

Simone Kern „Wilde Kübel“, Franckh Kosmos Verlag, 2020, 144 Seiten, 212 Farbfotos, Taschenbuch: ISBN 978-3440167175

### Trotz Corona-Krise – wir sind für Sie da!

- Grundstücksgestaltung
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Zaunanlagen
- Baumpflege und -kontrolle
- Baumfällung
- Baufeldberäumung
- Brenn- und Kaminholz

Mitarbeiter gesucht!



**Thomas Wagner – zertifizierter Baumpfleger**  
[www.diegruenendaumen.de](http://www.diegruenendaumen.de) / [info@diegruenendaumen.de](mailto:info@diegruenendaumen.de)  
 Wir erstellen Ihnen gern ein unverbindliches Angebot.

Tel.: 034202 34 33 46 – 0173 38 38 980

# franzke

## GERÄTE-SERVICE

Forstgeräte | Gartengeräte | Pumpentechnik | Stromerzeuger  
Verkauf und Verlegung von Rasenrobotern

Torstenonring 16  
04158 Leipzig / Breitenfeld

Tel.: 0341 5214168  
[info@franzke-geraete-service.de](mailto:info@franzke-geraete-service.de)  
[www.franzke-geraete-service.de](http://www.franzke-geraete-service.de)



## Bauklempnerei Bedachung

### Uwe Adamczak

Dachklempnermeister

- Dacheindeckungen aller Art
- Dachklempnerarbeiten
- Flachdachabdichtungen • Fassadenverkleidungen
- Reparatur im dachtechnischen Bereich
- Kran- und Hebebühneneinsatz
- Gerüstbau

**F.-Ebert-Str. 26 • 04509 DELITZSCH**  
**Tel.: 034202 / 3 43 37 • Funk: 0172 / 863 43 54**

## Friedhofsgärtner: Einfühlsam, kreativ, naturverbunden und technikaffin

Ein verantwortungsvoller Beruf mit vielen Kompetenzen stellt sich vor

Sind Sie schon einmal mit einem Gärtner auf dem Friedhof ins Gespräch gekommen? Wer ortsfremd nach einem Grab sucht, den Namen einer Pflanze wissen möchte, oder nach dem Standort der nächstgelegenen Friedhofsgärtnerei Ausschau hält, hat sicher schon einmal einen Friedhofsgärtner angesprochen.

Für viele Trauernden ist ein gepflegtes Grab ein wichtiger Ort, den sie in ihrem Trauerprozess immer wieder besuchen. Der Friedhofsgärtner ist bei der Umsetzung und der individuellen Gestaltung des Grabes der richtige Ansprechpartner. Kompetent und mit viel Einfühlungsvermögen berät er Angehörige in allen Fragen rund um die Grabgestaltung, Grabpflege und Dauergrabpflege.

Ob das provisorische Herrichten der Grabstätte nach der Beisetzung, das Gestalten der jahrzeitlichen Wechselbepflanzung, die regelmäßige Pflege der Gräber wie Jäten und Gießen oder die Dekoration des Grabes mit dauerhaften Gestecken und Schalen sowie Trauerfloristik, aber auch die Friedhofsrahmenpflege – bei all diesen Tätigkeiten sieht man den Friedhofsgärtner tagtäglich an seinem Arbeitsplatz auf dem Friedhof.

Doch nicht nur kreative Tätigkeiten sind gefragt. Darüber hinaus führt er Arbeiten mit technischem Gerät und EDV-gestützter Technik aus. In manchen Friedhofsgärtnereien werden noch verschiedene Pflanzkulturen selbst herangezogen, dann ist das Wissen rund um die Produktion der Pflanzen unerlässlich. Auch die Arbeit am Schreibtisch ist notwendig. Das Zeichnen von Plänen für eine neue Grabbepflanzung oder das Anfertigen von Pflanzlisten lernen Friedhofsgärtner von der Pike auf in ihrer Ausbildung.

In den letzten Jahren hat sich das Berufsprofil des Friedhofsgärtners stark weiterentwickelt. Die individuelle Beratung des Kunden auf dem Friedhof hat einen deutlich höheren Stellenwert bekommen. Das liegt unter anderem daran, dass sich die Friedhofskultur wandelt. Die Angebote an neuen Grabarten machen ein hohes Maß an professioneller Betreuung der Angehörigen nötig. Neue Bestattungsmöglichkeiten wie Gärtnerbetreute Grabanlagen – beispielsweise Memoriam-Gärten oder Natur-Ruh-Anlagen – werden heute als würdevoller Ort der Erinnerung ausgewählt.

Die Herausforderung für den Fachmann liegt darin, für jeden Wunsch das passende Bestattungskonzept zu erstellen. Der Kunde setzt berechtigtes Vertrauen in den Friedhofsgärtner,



Friedhofsgärtner arbeiten kreativ und mit viel Fingerspitzengefühl. (Foto: Gdf, Bonn)

besonders, wenn er Verträge über eine Grabpflege für 25 und mehr Jahre abschließt und diese auch im Vorfeld bezahlt. Dank seiner kreativen und kompetenten Beratung steht der Friedhofsgärtner den Angehörigen mit Rat und Tat zur Seite – und er nimmt sich stets Zeit für sie!

Informationen zu den Dienstleistungsangeboten der Friedhofsgärtner finden Sie im Internet unter [www.grabpflege.de](http://www.grabpflege.de). Informationen zu Gärtnerbetreuten Grabanlagen finden Sie unter [www.memoriam-garten.de](http://www.memoriam-garten.de) oder [www.naturruh.de](http://www.naturruh.de)

[www.grabpflege.de](http://www.grabpflege.de)

### » Traueranzeigen im Delitzscher Stadtjournal

Sie möchten einen Dank für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen aussprechen? Mit einer Traueranzeige im Delitzscher Stadtjournal erreichen Sie alle Haushalte der Stadt und der Ortsteile.

Sie erreichen uns unter:

*Tina Neumann* | [tina.neumann@druckhaus-borna.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-borna.de)  
Tel. 03433 207671

*Jacqueline Schenk* | [j.schenk@druckhaus-borna.de](mailto:j.schenk@druckhaus-borna.de)  
Tel. 03433 2486784

Annahmestellen für Traueranzeigen:

*Bestattungshaus Bärbel Wolf*

Bitterfelder Str. 12, 04509 Delitzsch, Telefon 034202 53151

*Bestattungen Klaus-Dieter Bothur*

Bitterfelder Str. 19, 04509 Delitzsch, Telefon 034202 51550

*Nicht diejenigen, die gehen, fühlen den Schmerz des Abschieds,  
die Zurückbleibenden leiden.  
(Michelangelo)*

**Bestattungshaus Bärbel Wolf**  
mit Heimbürgin

*Einfühlsame Hilfe in schwersten Stunden  
für einen Abschied in Würde*

**Bitterfelder Straße 12 • 04509 Delitzsch**  
[www.bestattungshaus-wolf.de](http://www.bestattungshaus-wolf.de)

**Wir sind immer für Sie da: Tel. 034202 53151**

**Bestattungen**  
**Klaus-Dieter Bothur**  
Der Meisterbetrieb!

- Berufserfahrung seit 1974
- Erstes Delitzscher Bestattungsinstitut
- Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen
- Einheimisches Familienunternehmen mit Heimbürgin
- Individuelle Bestattungen – würdevoll und preiswert
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

04509 Delitzsch • Bitterfelder Str. 19  
Tag & Nacht Tel. 034202 / 51 550 • [www.bestattungen-bothur.de](http://www.bestattungen-bothur.de)

# Wohnungsangebote



## Erstbezug Neubau Karlstraße 3, 3. Geschoss, zentrale Lage Modern geschnittene Räume mit Balkon Bezugsfertig voraussichtlich Dezember 2020

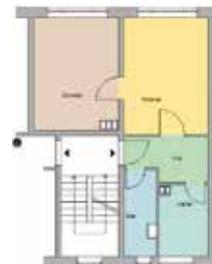
- 4-Zimmerwohnung  
ca. 102,3 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- renoviert
- Fußbodenheizung
- Bad mit Wanne und Gäste-WC mit Dusche
- Aufzug, Keller, elektrische Jalousien
- Breitband durch PYUR bis 400 Mbit/s möglich
- Gesamtmiete: 1.305,00 €
- Baujahr: 2020; Erdgas H, Nahwärme



Ihr Ansprechpartner: Frau Wegner  
Kostenlose Telefonnummer: 0800 346 7800  
Internet: [www.wg-delitzsch.de](http://www.wg-delitzsch.de)  
E-Mail: [info@wg-delitzsch.de](mailto:info@wg-delitzsch.de)  
Telefonnummer: 034202/ 68 430  
Fax: 034202/ 68 441

## F.-C.-Weiskopf-Straße 12, 2. Geschoss Gemütliche Zweizimmerwohnung Bezugsfertig

- 2-Zimmerwohnung  
ca. 45,8 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Tageslichtbad mit Wanne
- malermäßig vorbereitet
- Internet mit bis zu 400 Mbit/s von PYUR
- Gesamtmiete: 360,00 €
- Baujahr: 1967; Nahwärme
- Endenergieverbrauch:  
85,6 kWh/ (m<sup>2</sup>\*a)



Montag: 08:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag: 08:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch: 08:00 - 16:00 Uhr  
Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr  
Freitag: 08:00 - 14:00 Uhr  
Wohnungsbesichtigungen können auch samstags erfolgen. Vereinbaren Sie dazu bitte vorab einen Termin unter Tel.: 034202/68430.

**Achtung! Besichtigungen finden nur unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln statt.  
Ein Mund- und Nasenschutz ist zu tragen.**

Es ist für Sie keine passende Wohnung dabei? Informieren Sie sich gern in unserer Geschäftsstelle oder auf unserer Webseite, dort finden Sie weitere Angebote!



Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH – Elisabethstraße 7 – 04509 Delitzsch



# Die STADTJOURNALE

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)